

Distr.
GENERAL

S/1999/934
1 September 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ موجهة إلى رئيس مجلس
الأمن من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة ليوغوسلافيا
لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي أود أن أحيطكم علما بالممارسات المتزايدة التي تقوم بها بعثة الأمم المتحدة الإدارية المؤقتة في كوسوفو والمتمثلة في مصادرة الممتلكات العامة والحكومية التابعة لجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية في كوسوفو وميتوهيجيا، المقاطعتين المستقلتين التابعتين لجمهورية صربيا اليوغوسلافية. وما مصادرة بعثة الأمم المتحدة الإدارية المؤقتة في كوسوفو للسيارات والأموال والمباني إلا خرق لمهامها وانتهاك للقانون الدولي العام، وكذلك لقرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، المؤرخ ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ الذي يحدد ولايتها وحقوقها والتزاماتها بعبارات واضحة ودقيقة للغاية. ويشكل موقف البعثة اغتصابا غير قانوني وتعسفي وغير مقبول لأموال الآخرين وانتهاكا للقواعد الأساسية لمركز ممتلكات الدول وحرمتها.

وإذا وضعنا ذلك في الاعتبار، فإن حكومة جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية تطالب باسترداد الممتلكات المصادرة بصورة غير مشروعة وإعادتها إلى أصحابها الشرعيين، وتدعو مجلس الأمن أن يصدر تعليماته إلى بعثة الأمم المتحدة الإدارية المؤقتة في كوسوفو بألا تسيء استعمال مهامها في المستقبل وأن تتقيد بولايتها كما ينص عليها قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩).

وسأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فلاديسلاف يوفانوفيتش
القائم بالأعمال المؤقت
